



Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.simvalley-communications.de](http://www.simvalley-communications.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Ihr neues Notruf-Senioren-Telefon .....</b>	<b>6</b>
Lieferumfang .....	6
<b>Hinweise zur Nutzung dieser Bedienungsanleitung.....</b>	<b>7</b>
Verwendete Symbole .....	7
Verwendete Textmittel .....	8
Gliederung.....	8
<b>Wichtige Hinweise zu Beginn.....</b>	<b>9</b>
Allgemeine Sicherheitshinweise .....	9
Wichtige Hinweise zur Entsorgung .....	10
Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung...	10
Konformitätserklärung .....	11
<b>Produktdetails.....</b>	<b>12</b>
Fernbedienung .....	13
<b>Vorbereitung .....</b>	<b>14</b>
Stromversorgung.....	14
Batterien einlegen .....	14
Netzteil-Anschluss.....	15
Platzierung .....	15
Anschluss .....	15
<b>Grundlegende Bedienung.....</b>	<b>16</b>
Auswahlmenü .....	16
Tasten- und Anzeigefunktionen.....	16
Anzeige und LEDs.....	17
Tasten und Bedienelemente.....	17

<b>Grundeinstellungen.....</b>	<b>19</b>
Lautstärke anpassen .....	19
Klingellautstärke anpassen .....	20
Hörerlautstärke anpassen .....	20
Lautsprecherlautstärke anpassen .....	20
Sprache einstellen .....	20
Display-Kontrast einstellen .....	20
Datum und Zeit einstellen .....	21
Flash-Zeit einstellen .....	22
<b>Telefonieren.....</b>	<b>22</b>
Anrufen .....	22
Wahlwiederholung .....	23
Pause im Wahlvorgang .....	23
Eine Telefonnummer aus der Anruferliste anrufen.....	23
Eine Telefonnummer aus dem Telefonbuch anrufen...	23
Telefonat annehmen .....	24
Optionen für eingehende Anrufe.....	24
Gespräch beenden .....	24
<b>Telefonnummern verwalten .....</b>	<b>25</b>
Anruferliste .....	25
Telefonbuch .....	25
Nummern ins Telefonbuch programmieren .....	25
Kontakte aus Telefonbuch anrufen .....	26
Einen Telefonbucheintrag löschen .....	27
Alle Telefonbucheinträge löschen .....	27
Direktwahltasten .....	27
Direktwahltasten einstellen .....	27
Direktwahlanrufe.....	28
<b>Informationen zum GarantRuf .....</b>	<b>28</b>
Notrufnummern speichern .....	29
Einen Notruf ausführen .....	30

<b>Fehlerbehebung.....</b>	<b>31</b>
Die Batterie der Fernbedienung wechseln. ....	31
<b>Reinigung und Pflege .....</b>	<b>34</b>
Reinigung.....	34
Das Display reinigen .....	34
Das Gehäuse reinigen .....	34
Aufbewahrung.....	34
Transport .....	34
Technische Daten .....	35

## IHR NEUES NOTRUF-SENIOREN-TELEFON

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf des Notruf-Senioren-Telefon XLF-80 Plus. Dieses Produkt vereint ein gut lesbares Display mit großen und damit leicht zu bedienenden Tasten. Dank dieser Ausstattungsmerkmale bleibt der Überblick beim Wählen und Telefonieren immer erhalten.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie die Hinweise und Tipps, damit Sie alle wichtigen Funktionen dieses bedienungsfreundlichen Telefons für Ihren Komfort nutzen können.

### Lieferumfang

- Telefon mit Hörer
- Hörer-Schnur (Spiralkabel)
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung






**ACHTUNG:**

*Das Komfort-Telefon ist ein analoges Telefon.  
Es kann nicht mit einem ISDN-Anschluss verwendet werden.*

## HINWEISE ZUR NUTZUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

Um diese Bedienungsanleitung möglichst effektiv nutzen zu können, ist es notwendig, vorab einige Begriffe und Symbole zu erläutern, die Ihnen im Verlauf dieser Anleitung begegnen werden.

### Verwendete Symbole

	<p>Dieses Symbol steht für mögliche Gefahren und wichtige Informationen im Umgang mit diesem Produkt. Es wird immer dann verwendet, wenn der Anwender eindringlich auf etwas hingewiesen werden soll.</p>
	<p>Dieses Symbol steht für nützliche Hinweise und Informationen, die im Umgang mit dem Produkt helfen sollen „Klippen zu umschiffen“ und „Hürden zu nehmen“.</p>
	<p>Dieses Symbol wird für beispielhafte Anwendungen und Erläuterungen verwendet, die oft komplexe Vorgehensweisen veranschaulichen und begreiflich machen sollen.</p>

## Verwendete Textmittel

<b>GROSSBUCHSTABEN</b>	Großbuchstaben werden immer dann verwendet, wenn es gilt Tasten, Anschluss- oder andere Produkt-Beschriftungen kenntlich zu machen.
<b>Fettschrift</b>	Fettschrift wird immer dann eingesetzt, wenn Menüpunkte oder genau so bezeichnete Ausdrücke in der Software des Produktes verwendet werden.
<b>Aufzählungen Aufzählungen Aufzählungen</b>	Aufzählungen werden immer dann verwendet, wenn der Anwender eine bestimmte Reihenfolge von Schritten befolgen soll, oder die Merkmale des Produktes beziffert werden sollen.
<b>Unterpunkte Unterpunkte Unterpunkte</b>	Unterpunkte werden immer dann verwendet, wenn mehrere Informationen aufgelistet werden. Sie dienen hauptsächlich zum besseren kenntlich Machen der einzelnen Informationen.

## Gliederung

Diese Anleitung ist untergliedert in drei grundlegende Bestandteile:

<b>Einleitung</b>	Erläuterungen zur Nutzung dieser Anleitung, Wichtige Hinweise zur Sicherheit im Umgang mit dem Produkt, Übersicht über das Produkt
<b>Verwendung</b>	Detaillierte Anleitung zur Inbetriebnahme, Einstellungen und Bedienung.
<b>Anhang</b>	Troubleshooting(Problemlösungen), Kontaktinformationen, Konformitätserklärung, Index



## WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Gerätes. Sie soll sorgfältig aufbewahrt und gegebenenfalls an Nachbenutzer weitergegeben werden.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden.
- Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.
- Vor der Inbetriebnahme das Gerät und seine Anschlussleitung sowie Zubehör auf Beschädigungen überprüfen.
- Die Anschlussleitung nicht quetschen, nicht über scharfen Kanten oder heiße Oberflächen ziehen.
- Den Netzstecker des Gerätes ziehen: -nach jedem Gebrauch, -bei Störungen während des Betriebes, -vor jeder Reinigung des Gerätes.
- Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden!
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!

- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

### **Wichtige Hinweise zur Entsorgung**

Dieses Elektrogerät gehört **NICHT** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



### **Wichtige Hinweise zu Batterien und deren Entsorgung**

Batterien gehören **NICHT** in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.

Sie können Ihre Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde abgeben oder überall dort, wo Batterien der gleichen Art verkauft werden.

- Akkus haben eine niedrigere Ausgangsspannung als Batterien. Dies kann in manchen Fällen dazu führen, dass ein Gerät Batterien benötigt und mit Akkus nicht funktioniert.
- Normale Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen

werden. Achtung Explosionsgefahr!

- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs zusammen und ersetzen Sie immer alle Batterien im Gerät zur selben Zeit!
- Verwenden Sie niemals gleichzeitig Akkus und Batterien in einem Gerät. Das kann zur Überhitzung der Batterien und zu Fehlfunktionen am Gerät führen.
- Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität der Akkus oder Batterien. Falsch eingesetzte Akkus oder Batterien können zur Zerstörung des Gerätes führen - Brandgefahr.
- Versuchen Sie nicht, Batterien oder Akkus zu öffnen und werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Batterien, aus denen Flüssigkeit austritt, sind gefährlich. Berühren Sie diese nur mit geeigneten Handschuhen.
- Batterien gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.

### **Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt PX-3444-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU befindet.



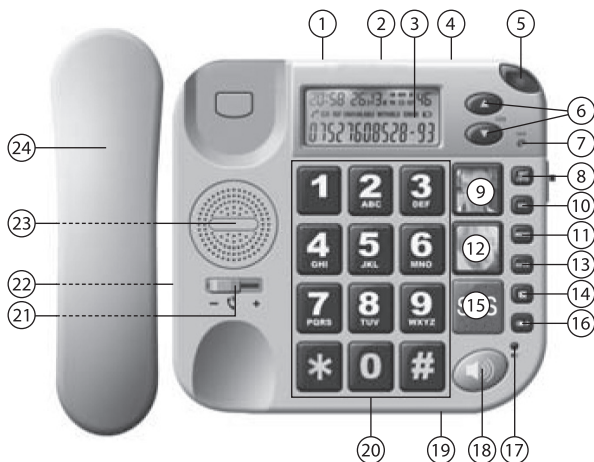
Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer PX-3444 ein.

## PRODUKTDDETAILS

Ihr neues Komfort-Festnetz-Telefon von Simvalley wurde entwickelt, um den höchsten Ansprüchen bei Bedienbarkeit und Qualität zu entsprechen. Dank der Menüsprachausgabe ist jede Funktion des Komfort-Telefons einfach auswählbar.

### Telefon

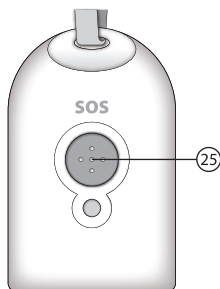


1. RJ-11  
Telefonstecker-Anschluss
2. 9 V-Stromanschluss
3. Anzeige/Display
4. Klingeltonregler
5. Anrufanzeige
6. Pfeiltasten ▲ / ▼
7. Neuer Anruf

8. CID/ESC-Taste
9. Kurzwahl-Taste
10. DEL-Taste
11. MENU-Taste
12. Kurzwahl-Taste
13. OK/DIAL-Taste
14. FLASH-Taste
15. SOS/GarantRuf-Taste
16. REDIAL/IP-Taste
17. Lautsprecher-LED
18. Lautsprecher-Taste
19. Mikrofon
20. Wahlfeld
21. Lautstärkereglер für Hörer
22. Höreranschluss
23. Lautsprecher
24. Hörer

### **Fernbedienung**

25. GarantRuf-Taste



## VORBEREITUNG

Beachten Sie die folgenden Abschnitte, um das Komfort-Telefon in Betrieb zu nehmen. Eine genaue Zuordnung der verwendeten Bezeichnungen finden Sie im Abschnitt „Produktdetails“ auf Seite 15 in der Einleitung. Halten Sie sich bei Anschluss und Inbetriebnahme an die hier gegebene Reihenfolge.

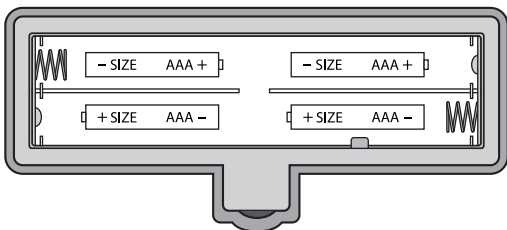
### **Stromversorgung**

Das Komfort-Telefon kann mit 4 Batterien des Typs AAA (Mignon) und mit dem beiliegenden Netzteil (9 V) betrieben werden.

#### **Batterien einlegen**

Sie können Batterien in das Komfort-Telefon einlegen. Diese dienen bei Stromausfall zur Datensicherung. Die benötigten Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Beachten Sie bei der Verwendung von Batterien unbedingt die Hinweise in der Einleitung.

Bevor Sie das Telefon mit dem Telefonnetz verbinden, müssen Sie vier AAA-Batterien einsetzen. Öffnen Sie dazu das Batteriefach an der Unterseite des Telefons und legen Sie die Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Im Batteriefach ist markiert, wie die Batterien eingelegt werden müssen.



### Netzteil-Anschluss

Verbinden Sie das 9-V-Netzteil mit dem Netzteil-Anschluss an der Rückseite des Komfort-Telefons. Verbinden Sie das Netzteil mit der Stromversorgung.

### Platzierung

Stellen Sie die Telefonbasis auf einer ebenen Fläche auf, so dass das Telefonkabel noch die Telefondose erreicht. Das Telefon sollte nicht in der Nähe von anderen elektrischen Geräten aufgestellt werden.

### Anschluss

1. Stecken Sie das Spiralkabel in den Anschluss, der sich unten am Telefonhörer befindet.
2. Verbinden Sie das andere Ende des Spiralkabels mit dem Höreranschluss ② an der linken Seite der Basisstation.
3. Legen Sie den Hörer in die Halterung der Basisstation.
4. Schließen Sie an der Rückseite der Basisstation ① ein RJ-11-Telefonkabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an.
5. Stecken Sie das andere Ende des Telefonkabels in den Telefonanschluss Ihrer Wohnung. Ihr Telefon ist nun einsatzbereit.

## GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

### Auswahlmenü

Drücken Sie bei aufgelegtem Hörer die Taste MENU, um in das Auswahlmenü zu gelangen. Mit den Pfeiltasten können Sie folgende Optionen wählen:

- Sprachauswahl
- Zeit/Datum
- Flash-Zeit
- Kontrast
- Menü verlassen



**HINWEIS:**

*Erfolgt länger als 8 Sekunden keine Eingabe, wird das Auswahlmenü automatisch beendet.*

### Tasten- und Anzeigefunktionen

Die Tasten des Komfort-Telefons haben verschiedene Funktionen, um die Bedienung und Einstellung zu ermöglichen. In den folgenden Tabellen finden Sie Beschreibungen der verschiedenen Funktionen und Anzeigen. Die angegebenen Nummern verweisen jeweils auf die Produktdetails im Kapitel 1 (Seite 15).



## Anzeige und LEDs

Anzeige	Funktion	Nr.
Anzeige/ Display	Zeigt Anrufernummern, Telefonbucheinträge, Menüauswah- len, Uhrzeit und Datum	③
Anrufanzeige	Blinkt bei eingehendem Anruf	⑤
Neuer Anruf-LED	Blinkt, wenn weitere Anrufer in der Leitung warten	⑦
Lautsprecher- LED	Leuchtet, während der Lautsprecher verwendet wird	⑰

## Tasten und Bedienelemente



### HINWEIS:

Viele Tasten haben unterschiedliche Funktionen im normalen Betrieb und im „Menü-Modus“. Dieser wird aktiviert, indem Sie die Menü-Taste drücken. Mit der Taste CID/ESC können Sie den Menü-Modus verlassen und zum normalen Betrieb zurückkehren.

Anzeige/ Taste	Normal	Menü	Nr.
Klingel- tonregler	Regelt die Lautstärke des Klingeltons	-	④
Pfeiltasten ▲ / ▼	Anzeige von Anrufer-IDs/Telefon- bucheinträgen	Wechseln zwischen Menüpunkten	⑥
CID/ESC-Taste	Wechselt zwischen der Anrufer-ID und dem Telefonbuch.	Beendet den Menü-Modus	⑧

<b>Anzeige/ Taste</b>	<b>Normal</b>	<b>Menü</b>	<b>Nr.</b>
Kurzwahl-Taste	Wählt die gespeicherte Nummer	-	⑨
DEL-Taste	Löscht eine eingegebene Zahl oder ein Zeichen	Kehrt zum nächsten übergeordneten Menüpunkt zurück	⑩
MENU-Taste	Wechselt zum Menü-Modus	Wechselt zwischen Menüpunkten	⑪
Kurzwahl-Taste	Wählt die gespeicherte Nummer	-	⑫
OK/DIAL-Taste	Wählt die mit den Pfeiltasten ausgewählte Telefonnummer aus der Anrufer-ID oder Adressbuch-Liste	Bestätigt eine Auswahl im Menü und öffnet ein gewähltes Untermenü	⑬
FLASH-Taste	FLASH-Dienste nutzen	-	⑭
SOS/ GarantRuf-Taste	Löst den GarantRuf aus, wenn die Taste für mehrere Sekunden gedrückt wird	-	⑮

Anzeige/ Taste	Normal	Menü	Nr.
REDIAL/P- Taste	Wählt die letzte verwendete Telefonnummer erneut	-	16
Lautsprecher- Taste	Aktiviert/Deaktiviert den Lautsprecher	-	18
Mikrofon			19
Wahlfeld	Gibt Zahlen und Sonderzeichen für Telefonnummern ein	Gibt Zahlen und Buchstaben ein	20

## GRUNDEINSTELLUNGEN

Die folgenden Einstellungen sollten vor der normalen Verwendung vorgenommen werden. Sie können diese Einstellungen jederzeit auch während des Betriebs wieder ändern.



### HINWEIS:

*Alle Menüeinstellungen werden im Display angezeigt und gleichzeitig laut und deutlich von der Sprachausgabe ausgesprochen, wenn sie ausgewählt werden.*

### Lautstärke anpassen

Die Lautstärke der einzelnen Funktionen des Komfort-Telefons kann genau Ihren Vorlieben angepasst werden.

### **Klingellautstärke anpassen**

Auf der Rückseite der Basisstation befindet sich ein Schieberegler, über den die Klingellautstärke für eingehende Anrufe in zwei Stufen angepasst werden kann.

### **Hörerlautstärke anpassen**

Die Hörerlautstärke können Sie in zwei Stufen anpassen. Der Schalter befindet sich an der Basisstation unterhalb des Lautsprechers.

### **Lautsprecherlautstärke anpassen**

Die Lautstärke des Lautsprechers stellen Sie stufenlos über den Regler an der rechten Seite der Basisstation ein.

### **Sprache einstellen**

1. Drücken Sie bei aufgelegtem Hörer die Taste MENU. Im Display erscheint die Anzeige **AUSWAHLMENUE**.
2. Betätigen Sie die Pfeiltasten, bis im Display die Anzeige **SPRACHAUSWAHL** erscheint. Drücken Sie die OK/DIAL-Taste.
3. Betätigen Sie die Pfeiltasten, bis im Display die gewünschte Sprache erscheint.
4. Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Taste OK/DIAL.

### **Display-Kontrast einstellen**

1. Drücken Sie bei aufgelegtem Hörer die Taste MENU. Im Display erscheint die Anzeige **AUSWAHLMENUE**.
2. Betätigen Sie die Pfeiltasten, bis im Display der Eintrag **DISPL. KONTRAST** erscheint.
3. Drücken Sie die Taste OK/DIAL.
4. Betätigen Sie die Pfeiltasten, um eine der Kontraststufen zu wählen.
5. Übernehmen Sie die Einstellung mit der OK/DIAL-Taste.
6. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste CID/ESC.

## Datum und Zeit einstellen

Die Datums-/Zeitanzeige der Basisstation wird in vielen Telefonnetzen automatisch nach dem ersten eingehenden Anruf synchronisiert. Ist dies nicht der Fall, stellen Sie Datum und Zeit manuell ein. Gehen Sie dabei folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie die Taste MENU. Im Display erscheint die Anzeige **AUSWAHLMENUE**.
2. Betätigen Sie die Pfeiltasten, bis im Display die Anzeige „ZEIT/DATUM“ erscheint.
3. Drücken Sie die OK/DIAL-Taste.
4. Die Stundenanzeige blinkt. Stellen Sie mit den Pfeiltasten die Stunden ein.
5. Drücken Sie die OK/DIAL-Taste, um die Eingabe zu bestätigen.
6. Nun blinkt die Minutenanzeige. Stellen Sie mit den Pfeiltasten die Minuten ein.
7. Bestätigen Sie die Eingabe, indem Sie die OK/DIAL-Taste drücken.
8. Jetzt blinkt die Monatsanzeige. Wählen Sie mit den Pfeiltasten den Monat aus.
9. Bestätigen Sie die Eingabe, indem Sie die OK/DIAL-Taste drücken.
10. Die Tagesanzeige blinkt. Stellen Sie mit den Pfeiltasten den Tag ein.
11. Bestätigen Sie die Eingabe, indem Sie die OK/DIAL-Taste drücken.
12. Verlassen Sie das Menü mit der CID/ESC-Taste.

## Flash-Zeit einstellen

Je nachdem, ob Ihr Telefon an einer Nebenstellen-Anlage oder am öffentlichen Fernsprechnetzbetrieben wird, muss die richtige Flash-Zeit eingestellt werden. Um Zusatzdienste Ihres Netzbetreibers wie z. B. Konferenz oder Rückruf zu nutzen, wählen Sie 300 ms oder 600 ms. Fragen Sie bei Ihrem Telefonanbieter nach bestehenden Netzdiensten nach. Für den Betrieb an der Nebenstellenanlage stellen Sie die in der Bedienungsanleitung der Nebenstellenanlage angegebene Flash-Zeit ein, in der Regel 100 ms. Zur Nutzung der Flash-Dienste drücken Sie die Taste FLASH.

1. Drücken Sie bei aufgelegtem Hörer die Taste MENU.  
Im Display erscheint die Anzeige **AUSWAHLMENUE**.
2. Betätigen Sie die Pfeiltasten, bis im Display der Eintrag **FLASH Zeit** erscheint.
3. Drücken Sie die Taste OK/DIAL.
4. Betätigen Sie die Pfeiltasten, um eine Flash-Zeit auszuwählen.
5. Übernehmen Sie die Einstellung mit der OK/DIAL-Taste.
6. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die CID/ESC-Taste.

## TELEFONIEREN

### Anrufen

1. Heben Sie den Hörer ab und warten Sie auf ein Freizeichen. Im Display erscheint die Anzeige „00-00“.
2. Geben Sie die Telefonnummer über das Zahlenfeld ein.  
Die Nummer erscheint im Display.
3. Um ein Gespräch zu beenden, legen Sie den Hörer in die Halterung der Basisstation oder betätigen die grüne Lautsprechertaste.

## Wahlwiederholung

1. Nehmen Sie den Telefonhörer ab oder drücken Sie die grüne Lautsprechtaste.
2. Drücken Sie die Taste Redial/P.
3. Das Telefon wählt jetzt automatisch die letzte verwendete Nummer.

## Pause im Wahlvorgang

Bei einigen Nebenstellenanlagen ist es erforderlich, eine bestimmte Nummer zu wählen (z. B. „9“ oder „0“), um nach einer kurzen Pause ein Freizeichen für eine Amtsleitung auf den Apparat zu bekommen. Drücken Sie die Taste Redial/P, um die erforderliche Pause zwischen der Nummer für die Amtsleitung und der gewünschten Telefonnummer einzugeben (ca. 3,6 Sekunden).

## Eine Telefonnummer aus der Anruferliste anrufen

Wählen Sie mit den Pfeiltasten eine Telefonnummer aus. Die Nummern werden im Display angezeigt und vorgelesen. Die Telefonnummer des letzten Anrufers wird zuerst angezeigt. Drücken Sie die Taste OK/Dial, um die ausgewählte Nummer zu wählen. Beachten Sie hierzu auch die Hinweise im Abschnitt „Telefonnummern verwalten“ (Siehe Seite 30).

## Eine Telefonnummer aus dem Telefonbuch anrufen

Drücken Sie die Taste CID/ESC. Wählen Sie mit den Pfeiltasten eine Telefonnummer aus. Die Nummern werden im Display angezeigt und vorgelesen. Drücken Sie die Taste OK/Dial, um die ausgewählte Nummer zu wählen. Beachten Sie hierzu auch die Hinweise im Abschnitt „Telefonnummern verwalten“ (Siehe Seite 30).

## Telefonat annehmen

1. Ein eingehendes Telefonat wird durch einen Klingelton und das Blinken der roten Anruf-LED angezeigt.
2. Nehmen Sie das Gespräch an, indem Sie den Hörer abnehmen, oder die grüne Lautsprechertaste betätigen.

### Optionen für eingehende Anrufe

Sofern vom Netzanbieter unterstützt, wird die Nummer des Anrufers im Display angezeigt. Das Telefon speichert die Nummern der letzten 20 Anrufer. Die Anzahl der neuen Anrufe wird im Display angezeigt. Die LED mit der Beschriftung „NEW“ rechts oben an der Basisstation blinkt, wenn Sie einen Anruf verpasst haben. Sobald Sie die Anruferliste überprüft haben, hört das Blinken auf. Beachten Sie hierzu auch den nächsten Abschnitt „Telefonnummern verwalten“. Siehe Seite 30.

## Gespräch beenden

Um ein Gespräch zu beenden, legen Sie den Hörer in die Halterung der Basisstation.



### HINWEIS:

*Falls Sie den Lautsprecher aktiviert haben, wird das Gespräch auch bei aufgelegtem Hörer fortgeführt. In diesem Fall beenden Sie das Gespräch mit der grünen Lautsprechertaste.*



## TELEFONNUMMERN VERWALTEN

### Anruferliste

Benutzen Sie bei aufgelegtem Hörer die Pfeiltasten, um durch die Anruferliste zu scrollen. Ist die Nummer mit Namen im Telefonbuch gespeichert, wird sie hier entsprechend angezeigt. Wollen Sie einen Rückruf starten, drücken Sie beim entsprechenden Eintrag einfach die Taste OK/DIAL, um eine Verbindung aufzubauen.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Anruferliste zu löschen:

1. Benutzen Sie bei aufgelegtem Hörer die Pfeiltasten, um durch die Anruferliste zu scrollen.
2. Um einen einzelnen Eintrag zu löschen, drücken Sie zweimal die DEL-Taste.
3. Soll die komplette Liste gelöscht werden, halten Sie die DEL-Taste für drei Sekunden gedrückt. Im Display erscheint ALLE LOESCHEN. Bestätigen Sie die Löschung mit der DEL-Taste.

### Telefonbuch

Das Komfort-Telefon kann Telefonnummern im internen Speicher verwalten. Drücken Sie die Taste CID/ESC, um das Telefonbuch aufzurufen. Die gespeicherten Nummern können dann mit den Pfeiltasten ausgewählt und angerufen werden.

#### Nummern ins Telefonbuch programmieren

1. Drücken Sie die Taste MENU.
2. Drücken Sie eine Pfeiltaste bis NUMMER SPEICHERN angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste OK/DIAL.
4. Geben Sie auf dem Tastenfeld eine Telefonnummer ein.
5. Bestätigen Sie die Eingabe mit der OK/DIAL-Taste.

- Geben Sie mit dem Tastenfeld den gewünschten Namen ein.



**HINWEIS:**

*Buchstaben können wir bei der Tastatur eines Mobiltelefons eingegeben werden: Drücken Sie wiederholt die Taste mit dem gewünschten Buchstaben bis dieser erscheint. Drücken Sie dann die nächste Taste.*

- Bestätigen Sie die Eingabe mit der OK/DIAL-Taste.
- Es erscheint die Meldung **Notruf aus**. Wenn Sie mit den Pfeiltasten **Notruf ein** wählen wird die Nummer in der SOS-Funktion gespeichert. Beachten Sie hierzu auch den Abschnitt zum GarantRuf auf Seite 34.
- Drücken Sie die Taste OK/DIAL. Auf dem Display erscheint „**Gespeichert**“.
- Es erscheint die Meldung **Namen eingeben**.
- Drücken Sie die Taste OK/DIAL, bis im Display „**Voice**“ erscheint. Halten Sie die Taste OK/DIAL solange gedrückt, bis Sie den gewünschten Namen aufgezeichnet haben.
- Nach dem Loslassen der Taste OK/DIAL ist der Name gespeichert und wird vom Telefon angesagt.
- Drücken Sie die Taste CID/ESC, um das Menü zu verlassen.

### **Kontakte aus Telefonbuch anrufen**

- Drücken Sie die Taste CID/ESC, um die Telefonbuch-Suche zu aktivieren.
- Scrollen Sie nun mit den Pfeiltasten, bis Sie den passenden Eintrag gefunden haben.
- Ist der Eintrag ausgewählt, drücken Sie die Taste OK/DIAL, um zu Wählen.

## Einen Telefonbucheintrag löschen

1. Drücken Sie die Taste CID/ESC, um das Telefonbuch zu öffnen.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Eintrag.
3. Drücken Sie die Taste DEL. Eine Meldung erscheint im Display.
4. Halten Sie die Taste DEL ca. 4 Sekunden lang gedrückt. Der Telefonbucheintrag wird gelöscht.

## Alle Telefonbucheinträge löschen

- Drücken Sie die Taste CID/ESC, um das Telefonbuch zu öffnen.
- Halten Sie die Taste DEL ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Eine Meldung erscheint im Display.
- Halten Sie die Taste DEL 4 Sekunden lang gedrückt, um alle Telefonbucheinträge zu löschen.

## Direktwahltasten

Das Komfort-Telefon bietet die Option, zwei Nummern aus dem Telefonbuch auf den Direktwahltasten zu speichern. So können Sie die entsprechende Nummer einfach wählen, indem Sie die Taste mit dem Bild der gewünschten Person drücken.

### Direktwahltasten einstellen

Gehen Sie wie folgt vor, um eine Telefonnummer auf einer Direktwahltaste zu speichern.

1. Drücken Sie die Taste MENU.
2. Drücken Sie eine Pfeiltaste, bis NUMMER SPEICHERN angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste OK/DIAL.
4. Geben Sie auf dem Tastenfeld eine Telefonnummer ein.

5. Bestätigen Sie die Eingabe mit der OK/DIAL-Taste.
6. Drücken Sie die erste oder zweite Direktwahl Taste.
7. Bestätigen Sie die Auswahl mit der OK/DIAL-Taste.
8. Drücken Sie die Taste CID/ESC, um das Menü zu verlassen.

### Direktwahanrufe

Nehmen Sie den Hörer und drücken Sie die gewünschte Direktwahl Taste. Die Nummer wird gewählt.



#### **HINWEIS:**


*In jede Direktwahl Taste kann ein Bild der gewünschten Person eingesetzt werden. Ziehen Sie das Telefonkabel aus dem Gerät. Schneiden Sie ein Bild auf 2 x 2 cm aus und schieben Sie es unter die Plastikabdeckung der Taste. Stecken Sie das Telefonkabel dann wieder ein.*

## INFORMATIONEN ZUM GARANTRUF

Im Notfall bieten Ihnen die GarantRuf-Funktionen eine zuverlässige Möglichkeit, schnell und unkompliziert mit nur einer Taste Ihre Angehörigen und die Notrufleitstelle zu erreichen.



#### **STOPP:**

**Verwenden Sie die 112 oder die 110 als Notrufnummern  NUR in Absprache mit der zuständigen Leitzentrale. Es wird keine Haftung für eventuell entstehende Kosten genommen, wenn Sie irrtümlich anrufen.**

## Notrufnummern speichern

Sie können dem GarantRuf bis zu 5 Nummern zuordnen. Diese Nummern werden gleichzeitig ins Telefonbuch gespeichert.

1. Drücken Sie die Taste MENU.
2. Drücken Sie eine Pfeiltaste, bis NUMMER SPEICHERN angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste OK/DIAL.
4. Geben Sie auf dem Tastenfeld eine Telefonnummer ein.
5. Bestätigen Sie die Eingabe mit der OK/DIAL-Taste.
6. Geben Sie mit dem Tastenfeld den gewünschten Namen ein.



### HINWEIS:

*Buchstaben können wie bei der Tastatur eines Mobiltelefons eingegeben werden. Drücken Sie die Taste mit dem gewünschten Buchstaben bis dieser erscheint. Drücken Sie dann die nächste Taste.*

7. Bestätigen Sie die Eingabe mit der OK/DIAL-Taste.
8. Wählen Sie mit der Pfeiltaste die Option **NOTRUF EIN**
9. Bestätigen Sie die Eingabe mit der OK/DIAL-Taste.
10. Wählen Sie mit den Pfeiltasten auf welche Position die Nummer gespeichert werden soll.



### HINWEIS:

*Wenn Sie eine Position wählen auf der bereits eine Nummer gespeichert ist, wird diese überschrieben.*

11. Drücken Sie die Taste OK/DIAL. Auf dem Display erscheint „**Gespeichert**“.
12. Es erscheint die Meldung **Namen eingeben**.
13. Drücken Sie die Taste OK/DIAL, bis im Display „**Voice**“ erscheint. Halten Sie die Taste OK/DIAL solange gedrückt, bis Sie den gewünschten Namen aufgezeichnet haben.
14. Nach dem Loslassen der Taste OK/DIAL ist der Name

gespeichert und wird vom Telefon angesagt.

15. Drücken Sie die Taste CID/ESC, um das Menü zu verlassen.

### **Einen Notruf ausführen**

Der GarantRuf wird ausgelöst, indem Sie die SOS-Taste am Telefon oder der Fernbedienung für etwa 5 Sekunden gedrückt halten.



#### **HINWEIS:**

*Die Fernbedienung hat eine Reichweite von etwa 50 Metern, dies kann jedoch durch äußere Einflüsse wie Störsignale und Baumaterial des Hauses stark variieren.*

Zuerst ertönt vom Telefon ein lauter Signalton, um Hilfe aus der unmittelbaren Umgebung zu erhalten.

Das Telefon ruft nach 15 Sekunden die erste gespeicherte Notrufnummer an. Sollte der Angerufene abnehmen, wird eine automatische Tonnachricht abgespielt, die ihn informiert, dass dies ein Notruf ist und die 0 gedrückt werden muss, um dies zu bestätigen.

Sollte der Angerufene die Taste 0 an seinem Telefon innerhalb von 20 Sekunden nach dem ersten Klingelton drücken, wird der SOS-Notruf beendet und der Angerufene auf den Lautsprecher des Komfort-Telefons umgestellt. Wenn nach 20 Sekunden niemand abgenommen und die 0 gedrückt hat, beendet das Komfort-Telefon den Anruf und ruft die nächste gespeicherte Notfallnummer an. Das Komfort-Telefon ruft alle 20 Sekunden eine weitere Nummer an, bis ein Gesprächspartner abnimmt und die Taste 0 drückt. Wenn alle gespeicherten Nummern angerufen wurden startet das Telefon erneut bei der ersten Nummer. So wird alle 20 Sekunden eine Notfallnummer angerufen, bis ein Anruf angenommen und die Taste 0 gedrückt wird.

**HINWEIS:**

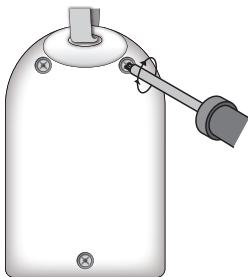
Drücken Sie die SOS-Taste erneut für etwa 3 Sekunden, um den Notruf zu beenden.

## FEHLERBEHEBUNG

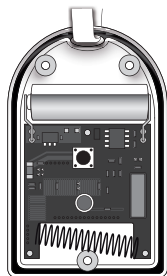
### Die Batterie der Fernbedienung wechseln.

Wenn die Leistung der Fernbedienung nachlässt oder sie gar nicht mehr verwendet werden kann, muss die 12-V-Batterie im Inneren ausgetauscht werden.

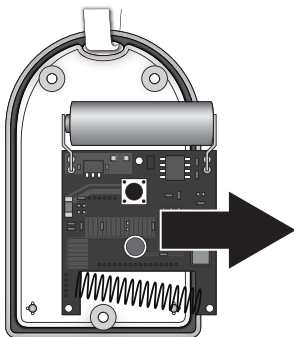
1. Öffnen Sie die drei Schrauben an der Rückseite der Fernbedienung mit einem kleinen Kreuzschraubenzieher.



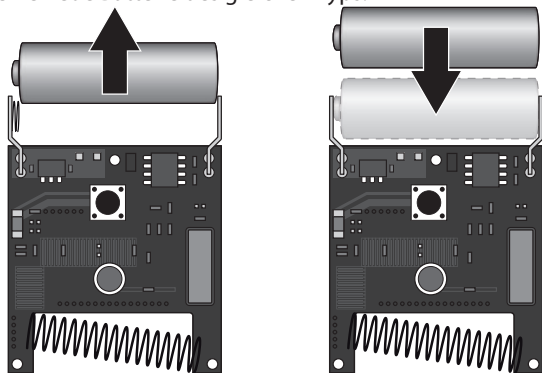
2. Öffnen Sie die Fernbedienung.



3. Fassen Sie an eine Heizung oder einen Metallgegenstand, um sich zu erden, und entnehmen Sie vorsichtig die Platine im Inneren der Fernbedienung.

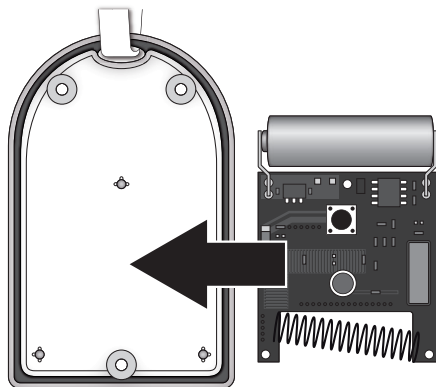


4. Entfernen Sie die 12-V-Batterie und ersetzen Sie sie durch eine neue Batterie des gleichen Typs.

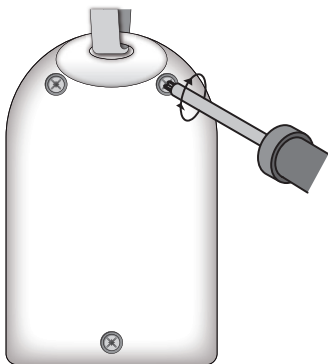




5. Legen Sie die Platine wieder vorsichtig in die Fernbedienung.



6. Schrauben Sie die Fernbedienung wieder zu.



## REINIGUNG UND PFLEGE

### Reinigung

Das Gehäuse des Telefons sollte regelmäßig von Staub befreit werden. Entfernen Sie vor der Reinigung grundsätzlich alle Kabel vom Telefon.

#### Das Display reinigen

Berühren Sie das Display niemals mit rauen Tüchern, Schwämmen oder ähnlichem Reinigungsmaterial. Verwenden Sie nur speziell geeignete Display- und Monitor-Reinigungsflüssigkeiten!

#### Das Gehäuse reinigen

Entstauben Sie das Gehäuse regelmäßig mit einem leicht angefeuchteten Mikrofasertuch. Zur Beseitigung hartnäckigerer Verschmutzungen können Sie auch eine PH-neutrale Reinigungsflüssigkeit verwenden.

### Aufbewahrung

Falls Sie das Telefon für längere Zeit nicht verwenden, beachten Sie bitte die folgenden Punkte:

- Verpacken Sie das Telefon wieder in der Originalverpackung.
- Bewahren Sie das Telefon nur in Räumen mit stabiler Zimmertemperatur auf. Räume mit starken Temperaturschwankungen wie Keller und Garagen sind hierfür nicht geeignet.
- Bewahren Sie das Telefon nur an sonnengeschützten Orten auf.

### Transport

Transportieren Sie das Telefon nur in seiner Originalverpackung.

**ACHTUNG:**

*Lassen Sie das Telefon keinesfalls im Auto liegen. Er kann durch extreme Temperaturen im Sommer und Winter beschädigt werden.*

**TECHNISCHE DATEN**

- Temperaturbereich:
  - Betrieb: 0 bis 40 °C
  - Lagerung: -20 bis 60 °C
- Flash-Time: 100 ms (Standardeinstellung), 300 ms, 600 ms
- Automatische Wahlpause: 3,6 Sekunden
- Wahlverfahren: MFV (DTMF, Dual-tone Multifrequency)
- Frequenzbereich: 433,92 MHz  $\pm$ 75 KHz
- max. Sendeleistung: -36,99 dBm

**Kundenservice: 07631 / 360 - 350**

**Importiert von:**

**PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen**

**© REV5 / 26.01.2018 – EB/MB//BS/CE//GH**